

**ROTEL**



# DX-3

**Headphone Amplifier**

**Amplificateur pour casque**

**Kopfhörer-Vollverstärker**

**Amplificatore Auricolare**

**Hoofdtelefoonversterker**

**Amplificatore Cuffie**

**Hörlurarförstärkare**

**Наушники усилитель**

**Owner's Manual**

**Manuel d'utilisation**

**Bedienungsanleitung**

**Manual de Instrucciones**

**Gebbruikershandleiding**

**Manuale di istruzioni**

**Instruktionsbok**

**Инструкция пользователя**

## Remarques importantes concernant la sécurité

**ATTENTION :** Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

**ATTENTION :** Pour réduire tout risque d'électrisation ou d'incendie, ne pas exposer l'appareil à une source humide, ou à tout type de risque d'éclaboussure ou de renversement de liquide. Ne pas poser dessus d'objet contenant un liquide, comme un verre, un vase, etc. Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'A14MKII par ses orifices de ventilation. Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, débranchez-le immédiatement de son alimentation secteur, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus.

Conservez soigneusement ce livret.

Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés.

Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

Ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau.

L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou toute autre surface susceptible de boucher ses ouïes d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils produisant de la chaleur.

Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre (troisième broche de la prise) si celle-ci est présente. Si la prise n'est pas conforme à celles utilisées dans votre installation électrique, consultez un électricien agréé.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, et à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifiez soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

N'utilisez que des accessoires préconisés par le constructeur.

N'utilisez que des meubles, supports, systèmes de transport suffisamment solide pour supporter l'appareil. Procédez toujours avec la plus extrême précaution lorsque vous déplacez l'appareil, afin d'éviter tout risque de blessure ou des dommages à l'appareil.



Débranchez le câble d'alimentation en cas d'orage, ou si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période.

L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants : le câble d'alimentation secteur ou sa prise est endommagé ; un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil ; l'appareil a été exposé à la pluie ; l'appareil ne fonctionne manifestement pas normalement ; l'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

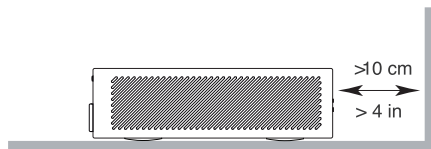
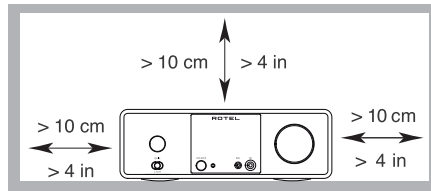
L'appareil doit être utilisé dans un climat non tropical.

Veillez ne pas obstruer les orifices de ventilation par des journaux, magazines, tissus, nappes ou rideaux, etc...

Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

Toucher des bornes ou des câbles non isolés peut provoquer une sensation désagréable.

**Vous devez réserver un espace libre d'une dizaine de centimètres minimum autour de l'arrière de l'appareil.**



**ATTENTION :** La prise d'alimentation située à l'arrière constitue le principal moyen pour déconnecter l'appareil du secteur. Cet équipement doit être positionné dans un espace ouvert qui permet de garder l'accès au câble d'alimentation.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil (USA : 120 V/60 Hz, CE : 230 V/50 Hz).

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

La prise d'alimentation secteur constitue le moyen radical de déconnexion de l'appareil. Elle doit donc rester en permanence accessible, car sa déconnexion constitue la seule assurance que l'appareil n'est plus alimenté par le secteur.

Les piles de la télécommande infra-rouge ne doivent en aucun cas être exposées à une chaleur excessive notamment au feu ou au soleil direct. Les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon les directives nationales et locales.

Cet appareil répond aux normes de l'article 15 de la FCC sous les conditions suivantes : 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence très sensible. 2) Cet appareil doit pouvoir accepter n'importe quelle interférence externe, y compris celles dues à une utilisation fortuite.

**ATTENTION :** L'interrupteur principal de mise sous tension se situe sur le panneau arrière. L'appareil doit donc être installé de telle manière que l'interrupteur principal reste en permanence accessible.

Ce produit doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre de protection.

La fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.



**APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE**

**CAUTION:** TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

**ATTENTION:** POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



L'éclair dans un triangle équilatéral indique la présence interne de tensions électriques élevées susceptibles de présenter des risques graves d'électrocution.



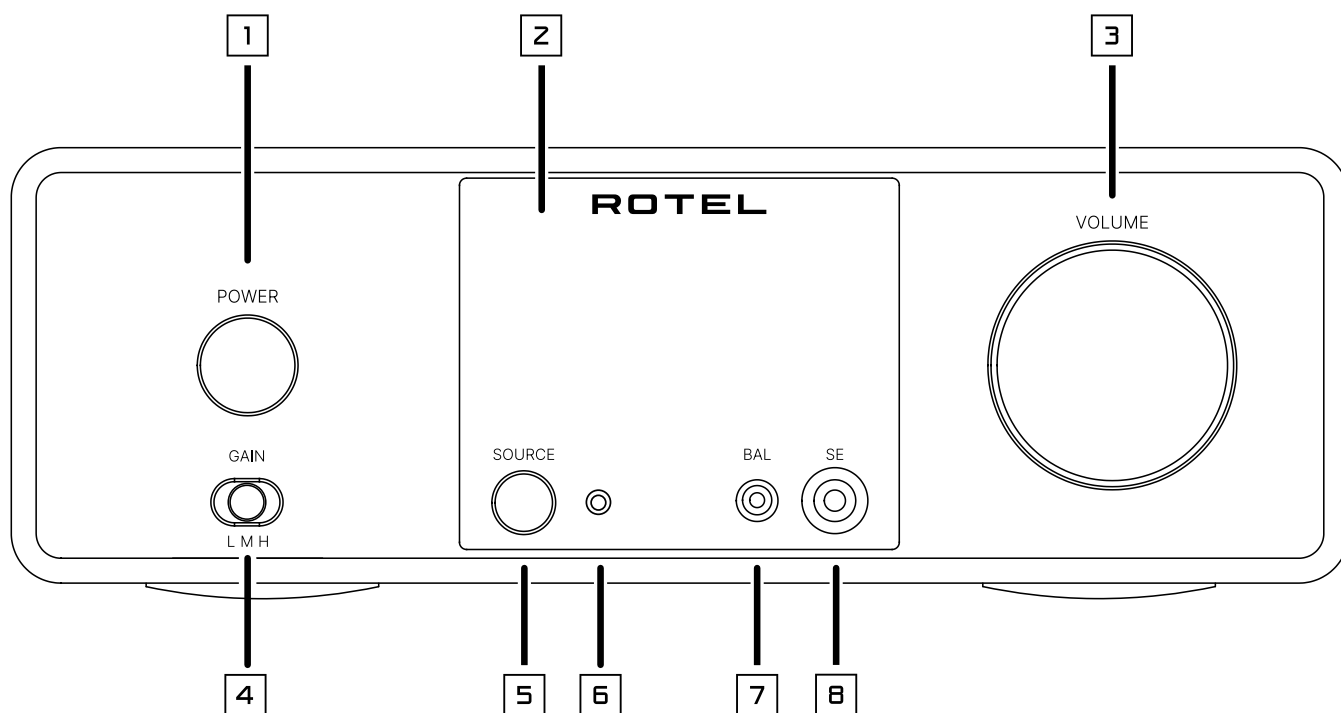
Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral indique à l'utilisateur la présence de conseils et d'informations importantes dans le manuel d'utilisation accompagnant l'appareil. Leur lecture est impérative.



Tous les appareils Rotel sont conçus en totale conformité avec les directives internationales concernant les restrictions d'utilisation de substances dangereuses (RoHS) pour l'environnement, dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que pour le recyclage des matériaux utilisés (WEEE, pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré par une croix indique la compatibilité avec ces directives, et le fait que les appareils peuvent être correctement recyclés ou traités dans le respect total de ces normes.



**Figure 1-1: Controls and Connections**  
**Commandes et branchements**  
**Bedienelemente und Anschlüsse**  
**Controles y Conexiones**  
**De bedieningsorganen en de aansluitingen**  
**Controlli e collegamenti**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



**1**: Bouton d'alimentation et indicateur Power  
Allumer l'appareil ou le mettre en veille.

**2**: Afficheur

**3**: Boutons VOLUME  
Régler le niveau de so.

**4**: Sélecteur de gain pour casque  
Configurez le niveau de sortie des connecteurs casque.

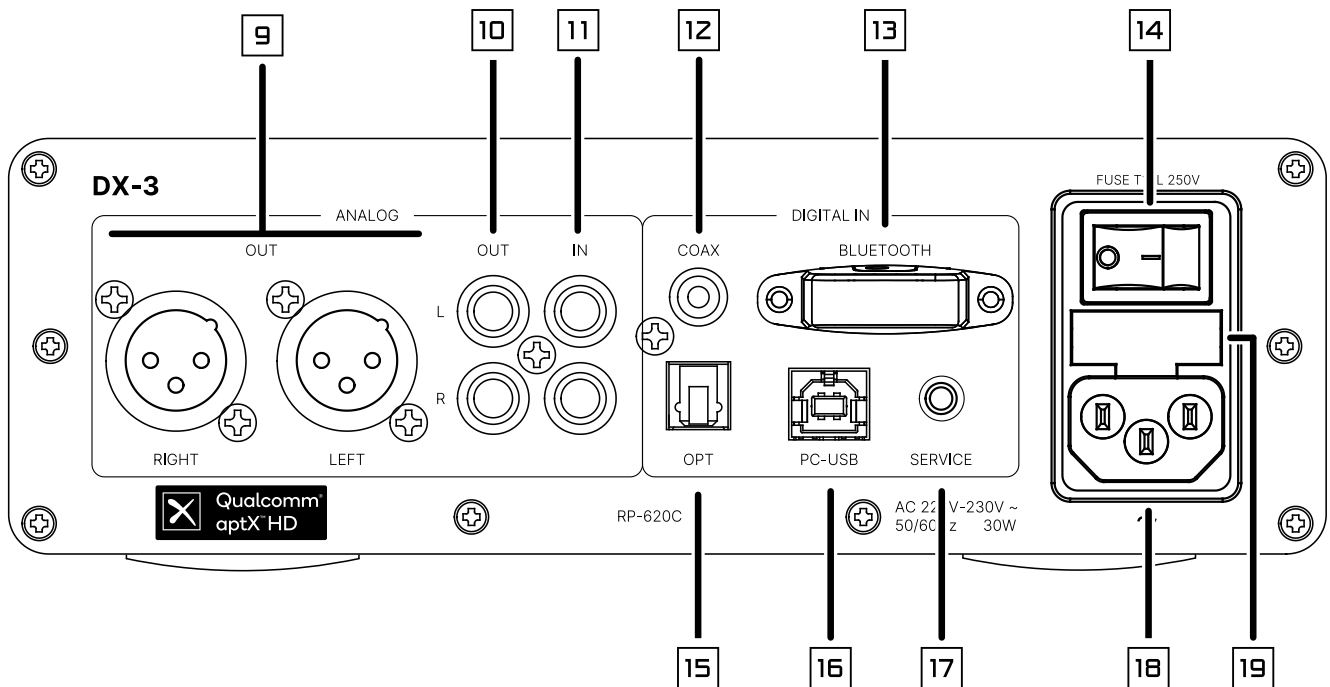
**5**: Bouton SOURCE  
Sélectionner l'entrée source.

**6**: Récepteur de la télécommande  
Il s'agit du récepteur infra-rouge permettant au unité d'être piloté par la télécommande.

**7**: Connexion casque symétrique  
Accepte un connecteur casque stéréo symétrique standard de 4,4 mm.

**8**: Connecteur casque asymétrique  
Accepte un connecteur casque stéréo asymétrique standard de 6,35 mm.

**Figure 1-2: Controls and Connections**  
**Commandes et branchements**  
**Bedienelemente und Anschlüsse**  
**Controlos y Conexiones**  
**De bedieningsorganen en de aansluitingen**  
**Controlli e collegamenti**  
**Kontroller och anslutningar**  
**Органы управления и разъемы**



9: Sortie symétrique

10: Sortie analogique

11: Entrée analogique

12: analogique coaxiale  
 Branchez aux les sorties coaxiales de votre source.

13: Antenne Bluetooth  
 Écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil issue.

14: Interrupteur principal de mise sous tension

15: Entrée optique  
 Branchez aux les sorties optiques PCM de votre source.

16: Entrée PC-USB

17: Port de service  
 Utilisation en usine uniquement pour la connexion de service.

18: Prise secteur


19: Fusible principal

**Figure 2: RR-DX1 Remote Control**  
**Télécommande infrarouge RR DX1**  
**Fernbedienung RR-DX1**  
**Mando a Distancia RR-DX1**

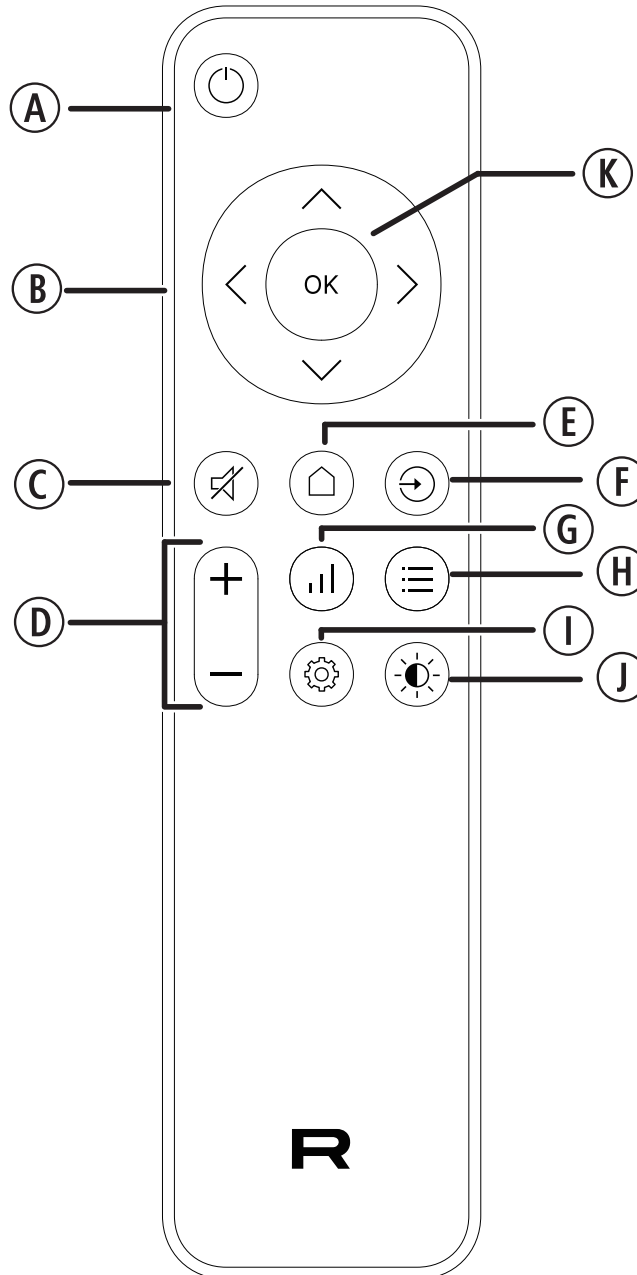
**Afstandsbediening RR-DX1**  
**Telecomando RR-DX1**  
**RR-DX1 fjärrkontroll**  
**Пульт ДУ RR-DX1**

Ⓐ: Bouton d'alimentation  
 Allumer l'appareil ou le mettre en veille.

Ⓑ: Boutons de navigation  
 Accéder aux divers menus et pour ajuster les paramètres.

Ⓒ: Bouton   
 Couper le son.

Ⓓ: Boutons Vol et +/-  
 Régler le niveau de sortie.



Ⓚ: Bouton Enter  
 Confirmez les paramètres sélectionnés et souhaités.

Ⓔ: Bouton Home  
 Accédez à l'écran d'accueil principal.

Ⓛ: Bouton Source  
 Régler le niveau de sortie.

Ⓜ: Bouton unction  
 Afficher une vue alternative de l'écran principal.

Ⓝ: Bouton Display  
 Afficher les informations de lecture audio alternatives.

Ⓟ: Bouton Setup  
 Active le menu sur l'écran de la face avant.

Ⓡ: Bouton Dim  
 Attenuer l'affichage de la face avant.

Figure 3: Digital Input and Output Connections  
 Branchements des Entrées et sorties numériques  
 Anschlüsse für Digitaleingänge und ausgang  
 Conexiones de Entrada Digital y de Salida  
 De aansluitingen voor de Digitale ingangen en uitgang  
 Collegamenti ingressi digitali ed uscita  
 Anslutningar för digitala ingångar och utgång  
 Подсоединение Цифровой вход и выход

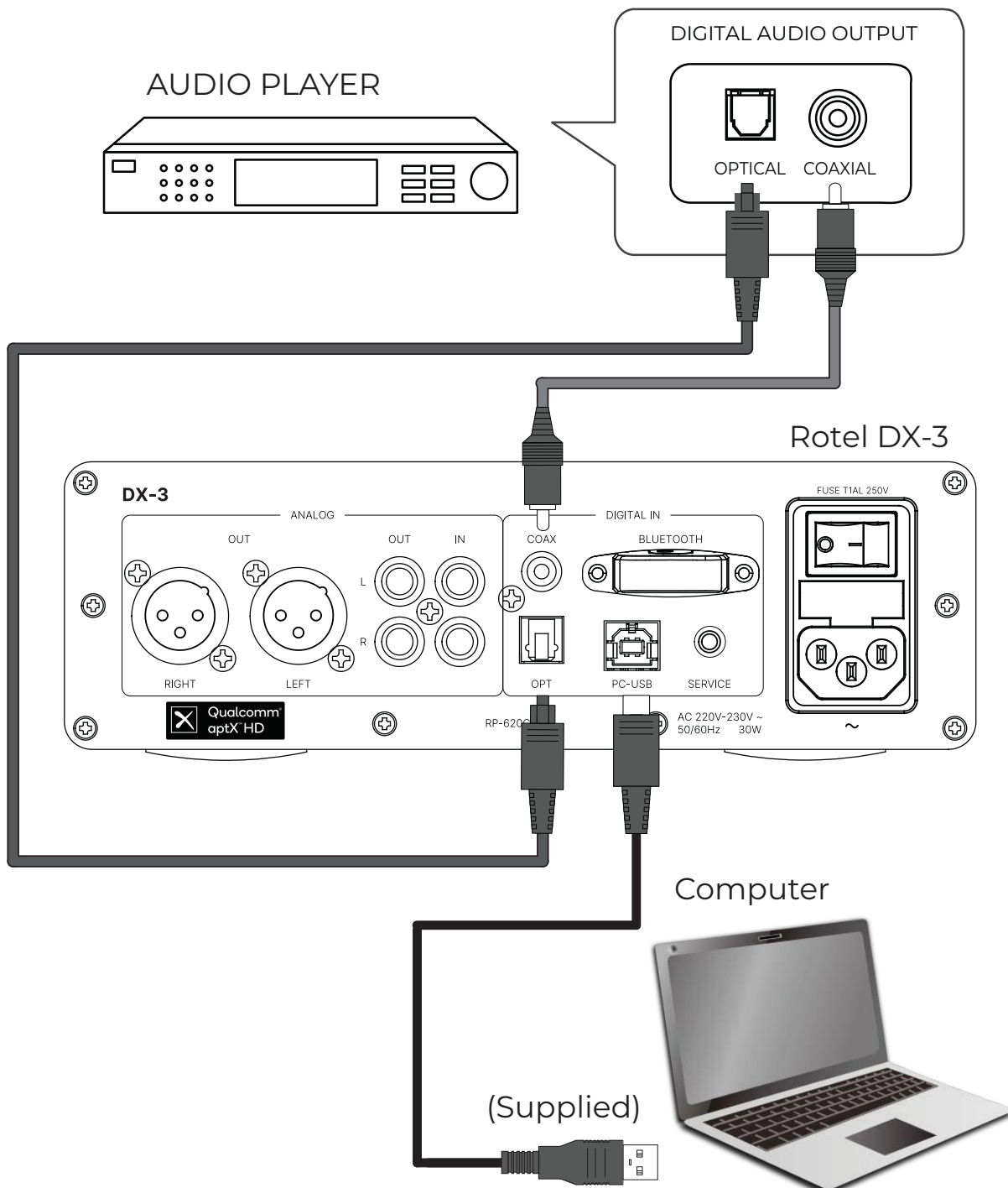
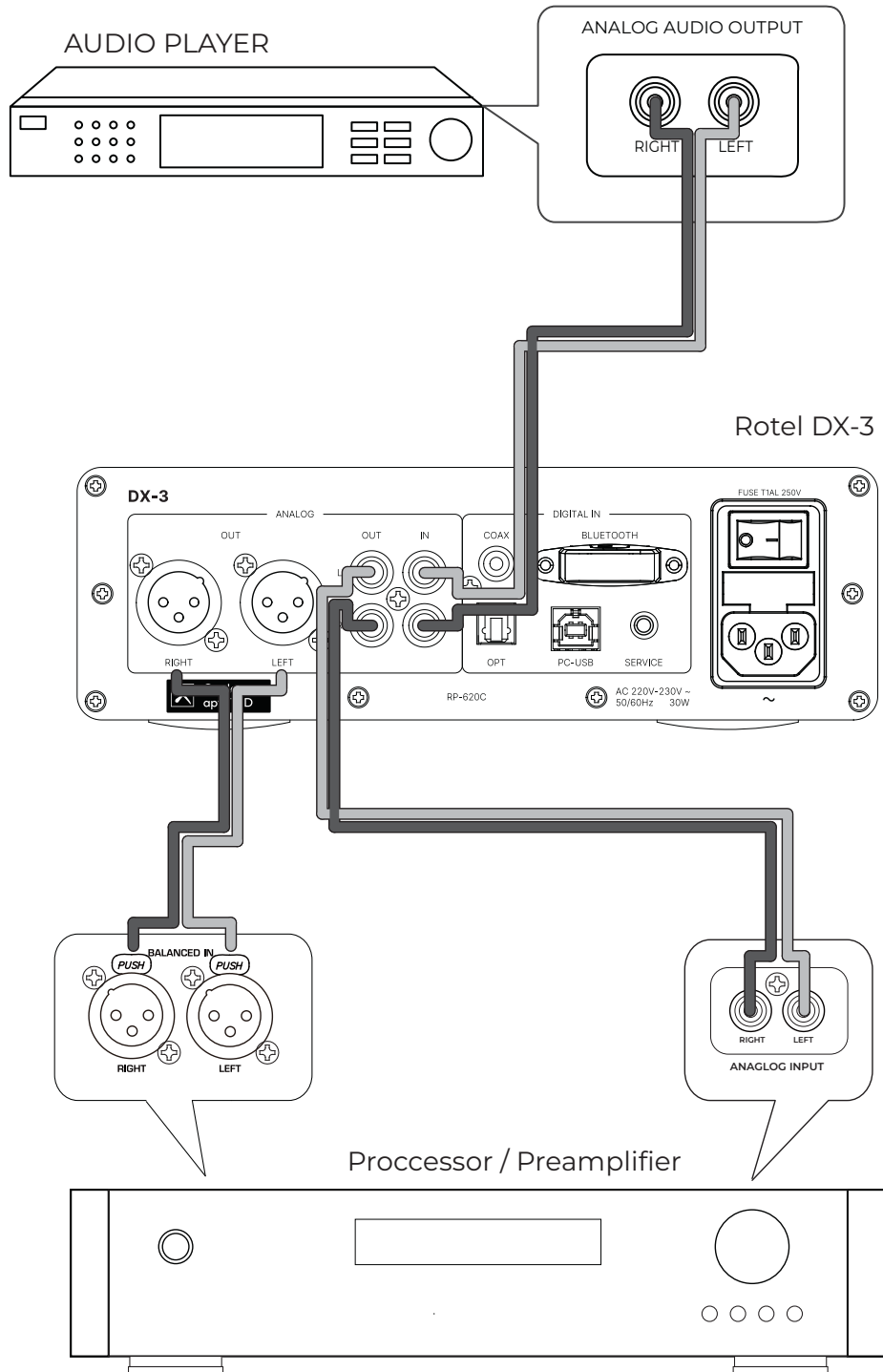


Figure 4: Analog Input and Outputs Connections  
 Branchements des Entrées et sorties analogiques  
 Anschlüsse für Analoge-ingänge und ausgang  
 Conexiones de Entrada y Salida Analógicas  
 De aansluitingen voor de Analoge ingangen en uitgang  
 Collegamenti ingressi ed uscita analogiche  
 Anslutningar för analoga ingångar och utgång  
 Подсоединение Аналоговые вход и выход



## Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off **all** the components in the system **before** connecting up **any** components.
- ✓ Turn off **all** components in the system **before** changing **any** of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the unit all the way down **before** the unit is turned **on or off**.

## Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ **Tous** les maillons sont éteints **avant** leur branchement, **quels qu'ils soient**.
- ✓ Éteignez **tous** les maillons **avant** de modifier **quoi que ce soit** au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, **avant d'allumer ou d'éteindre** l'amplificateur.

## Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Geräte anschließen.
- ✓ Schalten Sie **alle** Komponenten im System ab, **bevor** Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, **bevor** Sie die Endstufe **ein-** oder **abschalten**.

## Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, **antes** de conectar **cualquier nuevo componente**.
- ✓ Desactiva **todos** los componentes del equipo **antes** de cambiar **cualquier conexión del mismo**.

También le recomendamos que

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero **antes** de **activarlo o desactivarlo**.

## Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de DX-3, maar de **gehele** installatie uitstaat, als nog niet **alle** verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de DX-3, maar de **gehele** installatie ook uitstaat, **als** u verbindingen gaat **wijzigen**.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de voorversterker geheel dicht te draaien (volkomen naar links) **wanneer** u uw eindversterker **aan- of uitzet**.

## Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di collegare **qualsiasi** componente.
- ✓ Spegnerne **tutti** i componenti del sistema **prima** di modificare **qualsiasi** connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero **prima** di **accendere o spegnere** l'amplificatore.

## Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ansluter nya komponenter.
- ✓ Stäng av **alla** komponenter i anläggningen **innan** du ändrar någon anslutning **i anläggningen**.

Vi rekommenderar också följande:

- ✓ Vrid ner volymen på förstärkaren helt och hållet **innan** förstärkaren slås **på eller av**.

## Важные замечания

Перед подсоединением:

- ✓ Выключите **все** компоненты.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

- ✓ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.



## Sommaire

<b>Remarques importantes concernant la sécurité</b> .....	<b>2</b>
Figure 1-1 : Commandes et Branchements	3
Figure 1-2 : Commandes et Branchements	4
Figure 2 : Télécommande RR-DX1	5
Figure 3 : Branchements Entrée et sortie numérique	6
Figure 4 : Branchements Entrée et sortie analogique	7
Remarques importantes	8
<b>A propos de Rotel</b> .....	<b>9</b>
<b>Mise en route</b> .....	<b>9</b>
Quelques précautions préalables	10
Installation	10
Câbles	10
<b>Télécommande infrarouge RR-DX1</b> .....	<b>10</b>
Piles de la télécommande	10
<b>Alimentation secteur et commandes</b> .....	<b>11</b>
Prise secteur <sup>10</sup>	11
Interrupteur principal de mise sous tension <sup>14</sup>	11
Interrupteur de mise sous tension <sup>11</sup> <sup>6</sup> et indicateur Power	11
<b>Connexions du signal analogique</b> .....	<b>11</b>
Sorties symétriques (XLR) <sup>9</sup>	11
Sortie analogique <sup>10</sup>	11
Entrée analogique <sup>11</sup>	11
<b>Connexions du signal numérique</b> .....	<b>12</b>
Entrée numérique <sup>12</sup> <sup>15</sup>	12
Connexion Bluetooth aptX™ HD <sup>19</sup>	12
Entrée pour PC-USB <sup>16</sup>	12
<b>Connecteur SERVICE</b> <sup>17</sup> .....	<b>12</b>
<b>Vue d'ensemble de la façade</b> .....	<b>12</b>
Afficheur <sup>2</sup>	12
Sélecteur de gain pour casque <sup>4</sup>	12
Capteur de télécommande <sup>6</sup>	13
Sortie Casque <sup>7</sup> <sup>8</sup>	13
<b>Menu de configuration</b> .....	<b>13</b>
<b>Vue d'ensemble des touches et des commandes</b> .....	<b>13</b>
<b>MMenu Principal (Main Menu)</b> .....	<b>14</b>
Configuration de la Source	14
Configuration audio	14
Configuration d'affichage	15
Configuration Système	16
<b>Problèmes de fonctionnement</b> .....	<b>16</b>
L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé	16
Remplacement du fusible	16
Pas de son	16
Pas de connexion via Bluetooth	16
Formats de lecture compatibles	17
<b>Spécifications</b> .....	<b>18</b>

## A propos de Rotel

Notre histoire commence il y a environ 60 ans. Depuis, au fil des années, nous avons reçu des centaines de prix et de récompenses, et satisfait des centaines de milliers de personnes – comme vous !

Rotel a été fondée par une famille passionnée de musique, qui a décidé de fabriquer des maillons Haute Fidélité sans compromis aucun.

Depuis sa création, cette passion est restée intacte, et cette famille s'est fixée comme objectif de proposer à tous les audiophiles et mélomanes les meilleurs appareils possibles, quel que soit leur budget. Une volonté partagée par tous les employés de Rotel.

Les ingénieurs Rotel travaillent comme une équipe très soudée, écoutant, peaufinant chaque nouveau modèle jusqu'à ce qu'il atteigne exactement leurs standards – très élevés – de musicalité. Ils sont libres de choisir des composants en provenance du monde entier, afin de concevoir le meilleur produit possible. C'est ainsi que vous trouverez dans nos appareils des condensateurs d'origine britannique ou allemande, des transistors japonais ou américains, tandis que les transformateurs toriques sont toujours fabriqués dans nos propres usines Rotel.

Nous sommes tous concernés par la qualité de l'environnement. Et, comme de plus en plus de produits électroniques sont fabriqués puis éliminés quelques années plus tard, il est désormais essentiel qu'un constructeur fabrique tous ses produits en veillant à ce qu'ils aient un impact minimum sur la planète.

Chez Rotel, nous sommes très fiers d'apporter notre pierre à ce nouvel édifice. Nous avons réduit la teneur en plomb de nos électroniques, en utilisant notamment des composants et une soudure spéciale ROHS. Nos ingénieurs travaillent en permanence pour améliorer le rendement des alimentations de puissance sans compromettre leur qualité. C'est ainsi qu'en mode Standby, les appareils Rotel consomment moins pour se conformer aux exigences de la « Standby Power Consumption » qui limite la consommation en veille des appareils électroniques.

L'usine Rotel participe également de façon active à la protection de l'environnement au travers d'un processus de fabrication général amélioré et toujours plus écologique et plus propre.

Tous les membres de l'équipe Rotel vous remercient pour l'achat de cet appareil. Nous sommes persuadés qu'il vous offrira de nombreuses années d'intense plaisir musical.

## Mise en route

Merci d'avoir acheté cet Amplificateur pour casque Rotel DX-3. Associé à un ensemble audio de qualité, il vous offrira de nombreuses années de plaisir musical.

C'appareil est un élément hautes performances doté de fonctionnalités avancées. Tous les aspects de sa conception ont été optimisés pour garantir une dynamique sans faille et restituer les nuances les plus subtiles de votre musique. L'appareil dispose d'une alimentation hautement régulée intégrant un transformateur de puissance toroidal spécifiquement conçu par Rotel. Cette alimentation basse impédance dispose de réserves d'énergie importantes et permet à l'amplificateur de prendre facilement

en charge tous les types de signaux audio, même les plus exigeants. Ce type de composant est plus cher à fabriquer, mais il est d'une qualité supérieure sur le plan musical.

Les cartes électroniques (PCB) sont conçues sur le principe de circuits symétriques (Symmetrical Circuit Traces), pour garantir une synchronisation parfaite du signal musical, et donc une restitution optimale. Les circuits utilisent des résistances à fils métalliques, et des condensateurs polystyrènes ou polypropylènes sur les circuits les plus critiques. Tous les aspects de la conception de l'appareil ont été rigoureusement étudiés pour garantir une reproduction musicale la plus fidèle possible.

Toutes les fonctions principales du DX-3 sont faciles à configurer et à utiliser. Si vous avez déjà l'expérience d'autres systèmes stéréo, vous ne devriez pas rencontrer de difficultés particulières. Connectez simplement les composants associés, et profitez de votre musique.

## Quelques précautions préalables

**AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager potentiellement votre système, veillez à bien mettre hors tension TOUS les éléments lorsque vous branchez ou vous débranchez les enceintes acoustiques et les composants associés. Ne mettez pas les appareils en marche tant vous n'êtes pas certain que tous les branchements sont corrects et sécurisés. Prêtez une attention particulière aux câbles des enceintes acoustiques. Il ne doit y avoir aucun fil qui puisse entrer en contact avec les autres câbles d'enceintes ou avec le châssis de l'amplificateur.

Merci de lire soigneusement ce manuel. Il vous donne des renseignements utiles sur la meilleure façon d'intégrer votre appareil au sein de votre système ainsi que des informations qui vous aideront à obtenir les meilleures performances sur le plan sonore. N'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Rotel pour obtenir les réponses à toutes les questions que vous pourriez vous poser. En outre, nous sommes toujours heureux, chez Rotel, de recevoir vos toutes vos remarques et commentaires.

Conservez soigneusement le carton de votre amplificateur intégré et tous les éléments servant à l'emballage pour un usage futur éventuel. En effet, expédier ou déménager votre appareil dans quoique ce soit d'autre que son carton d'origine peut avoir pour conséquence d'endommager gravement votre amplificateur.

Si inclus dans la boîte, veuillez compléter la carte d'enregistrement du propriétaire ou vous inscrire en ligne, et conservez en lieu sûr la facture originale. Elle constitue votre meilleure preuve de date d'achat au cas où vous auriez besoin de faire appliquer la garantie constructeur.

## Installation

Comme tous les appareils audio faisant transiter des signaux de faible niveau, l'appareil pourra être affecté par son environnement. Évitez de disposer l'amplificateur sur d'autres éléments du système. Évitez également de faire passer les câbles transportant le signal audio à proximité des cordons secteur. Cela réduira au minimum les problèmes potentiels de parasites ou de bruit de fond.

L'appareil génère de la chaleur pendant son fonctionnement normal. Les ouïes de refroidissement et la ventilation interne de l'amplificateur sont conçues pour dissiper la chaleur. Il doit y avoir environ 10 cm de dégagement tout autour de l'arrière de lui pour permettre le bon

fonctionnement de sa ventilation et une bonne circulation d'air tout autour du meuble qui le supporte.

L'appareil est fourni avec une télécommande infrarouge RR-DX1 et devra être installé de façon à ce que le signal infrarouge puisse atteindre la diode réceptrice située en face avant.

## Câbles

Les cordons secteur, les câbles numériques et les câbles de modulation transportant le signal audio devront être si possible éloignés les uns des autres. Cela pour réduire au minimum le risque que le signal audio puisse être affecté par des interférences ou du bruit de fond provenant des câbles secteur ou numériques. Utilisez uniquement des câbles de haute qualité. Les câbles blindés sont particulièrement indiqués pour réduire le bruit de fond et les parasites qui viendraient dégrader la qualité sonore de votre système. Pour toutes ces questions, consultez votre revendeur agréé Rotel, qui pourra vous conseiller sur le choix du meilleur câble à utiliser avec votre système audio.

## Télécommande infrarouge RR-DX1

Les commandes peuvent être effectuées depuis les boutons de la face avant, ou via la télécommande RR-DX1 qui est fournie avec l'appareil. Dans ce manuel, les lettres et nombres entourés d'un carré se réfèrent aux commandes exécutables au niveau de la face avant de l'appareil et, respectivement, celles qui sont entourés d'un rond par la télécommande.

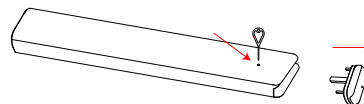
## Piles de la télécommande

Deux piles de type AAA doivent être insérées dans la télécommande avant qu'elle puisse être utilisée. Pour mettre en place les piles, suivez les instructions ci-dessous :

1. Localisez l'outil d'ouverture du compartiment à piles.



2. Poussez l'outil fourni dans le trou à l'arrière de la télécommande, puis le couvercle de la batterie sortira.



3. Mettez en place les piles tel qu'indiqué sur le schéma dans le compartiment à pile (Figure 2). Tenez compte de la polarité au moyen des symboles négatif et positif sur le couvercle (Figure 1). Remplacez

le couvercle, puis testez la télécommande pour vérifier son bon fonctionnement.

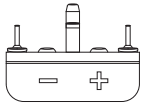


Figure 1

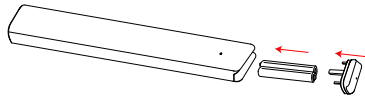


Figure 2

Lorsque les piles faiblissent, la télécommande ne fonctionne plus correctement et de façon fiable. Mettez en place des piles neuves pour résoudre ce problème.

**REMARQUE :** Utilisez uniquement l'outil fourni avec l'appareil pour retirer le couvercle de la batterie afin d'éviter d'endommager le couvercle.

## Alimentation secteur et commandes

### Prise secteur <sup>10</sup>

Votre appareil est configuré en usine pour fonctionner avec la tension d'alimentation secteur en vigueur dans le pays où vous l'avez acheté (États-Unis : 120 volts/60 Hz ou Communauté Européenne : 230 volts/ 50 Hz). La configuration d'alimentation secteur est inscrite sur une étiquette à l'arrière de votre appareil.

**REMARQUE :** Au cas où vous seriez amené à déménager votre amplificateur intégré dans un pays étranger, il sera possible de changer sa tension d'alimentation en interne. N'essayez pas de faire cette opération vous-même. En effet, ouvrir le châssis de l'appareil expose à des tensions élevées et potentiellement dangereuses. Adressez-vous un technicien qualifié, ou au service après-vente Rotel pour plus d'informations.

**REMARQUE :** Certains produits sont destinés à être commercialisés dans plusieurs pays et sont par conséquent fournis avec plusieurs cordons secteur. Choisissez bien le câble secteur qui correspond à votre pays de résidence.

Votre appareil ne requiert pas des niveaux de puissance électriques très élevés depuis la prise secteur. Toutefois, il devrait être branché directement dans une prise murale polarisée à l'aide du câble fourni ou d'un autre câble compatible, comme recommandé par votre revendeur Rotel agréé. N'utilisez pas de rallonge. Vous pouvez toutefois utiliser un bloc multiprises de qualité, mais en étant sûr qu'à la fois le bloc multiprises et la prise murale seront capables de supporter la totalité de la puissance requise par l'amplificateur et celle des autres éléments connectés.

Si vous prévoyez de vous absenter pendant une période de temps assez longue, c'est une bonne précaution de débrancher votre amplificateur (ainsi que les autres éléments audio) pendant votre absence.

### Interrupteur principal de mise sous tension <sup>14</sup>

L'interrupteur basculant sur la face arrière est la commande principale de mise sous tension. Quand il est sur la position OFF, l'alimentation de l'appareil est complètement coupée. Quand il est sur la position ON, les boutons de mise en veille Power <sup>1</sup> de la façade et <sup>A</sup> de la télécommande peuvent être actionnés pour allumer l'appareil ou le mettre en veille.

### Interrupteur de mise sous tension <sup>1</sup> et indicateur Power

Appuyez sur le bouton Power Switch <sup>1</sup> sur la face avant pour mettre l'appareil en marche. La diode indicatrice de mise sous tension très va s'allumer, indiquant que l'appareil est désormais sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton pour repasser l'appareil sur arrêt.

Quand le bouton Power Switch a été mis sur la position ON, les touches ON et OFF <sup>A</sup> de la télécommande peuvent être utilisées pour activer l'appareil. En mode Standby la diode LED est faiblement allumée, mais l'afficheur est éteint.

**REMARQUE :** Si vous utilisez une prise commutée pour allumer et éteindre votre appareil, vous devez laisser l'interrupteur d'alimentation en position « ON ». Lorsque l'alimentation secteur est appliquée à l'appareil, il s'allume en mode entièrement actif.

## Connexions du signal analogique

Voir Figure 4

**REMARQUE :** Pour éviter de forts bruits parasites, que vous ou vos casques pourriez ne pas apprécier, assurez-vous que les éléments de votre système sont sur arrêt avant de faire les connexions.

### Sortie Symétrique <sup>9</sup>

Une paire de sortie symétrique sur prise XLR délivrent le signal analogique issu du appareil aux entrées sources d'un préamplificateur, d'un amplificateur intégré ou ampli-tuner.

Utilisez uniquement des câbles de modulation audio de haute qualité. Branchez la sortie gauche du appareil à l'entrée source gauche du préamplificateur ou de l'autre élément. Branchez la sortie droite du appareil à l'entrée source droite du préamplificateur ou de l'autre élément.

### Sortie analogique <sup>10</sup>

Une paire de prise RCA standard délivrent le signal analogique issu du appareil aux entrées sources d'un préamplificateur, d'un amplificateur intégré, haut - parleurs actifs, powered speakers ou ampli-tuner.

As best practices we recommend using high quality audio interconnect cables. Branchez la sortie gauche du appareil à l'entrée source gauche du préamplificateur ou de l'autre élément. Branchez la sortie droite du appareil à l'entrée source droite du préamplificateur ou de l'autre élément.

### Entrée analogique <sup>11</sup>

Le entrée analogique permettent de connecter des éléments comme les lecteurs CD ou d'autres éléments audio équipés de sortie analogique.

Les canaux Gauches et Droits sont explicitement libellés, et doivent être branchés aux canaux correspondant des éléments sources. Les canaux Gauches sont blancs, et les canaux Droits sont rouges. Utilisez des câbles de modulation de qualité pour relier les éléments sources au l'appareil. Demandez conseil auprès de votre revendeur Rotel pour le choix de ces câbles.

## Connexions du signal Numérique

Voir Figure 3

### Entrées Numériques 12 15

Il y a une entrée numérique libellée COAXIAL et OPTICAL. Branchez les sorties coaxiales ou optiques PCM de votre source aux prises correspondantes. Les signaux numériques seront décodés et retranscrits par l'appareil. Votre appareil est capable de décoder les signaux PCM jusqu'à 24 bits, 192 kHz.

### Connexion Bluetooth aptX™ HD 13

L'antenne Bluetooth 13 située sur la face arrière d'appareil permet d'écouter via liaison Bluetooth de la musique sans fil issue de votre appareil portable Bluetooth (par exemple votre téléphone mobile, tablette, ordinateur). Au niveau de votre appareil, recherchez le périphérique « Rotel Bluetooth » et connectez-vous. La connexion est normalement automatique, toutefois, s'il vous était demandé de saisir un mot de passe, entrez "0000" sur votre appareil portable. L'appareil est compatible avec les connexions standard, AAC et aptX™ HD sans fil Bluetooth.

### Entrée pour PC-USB 16

Connectez cette entrée à l'aide d'un câble PC-USB à la prise USB de votre ordinateur ou de votre lecteur de flux audio.

L'appareil est compatible avec les modes USB Audio Class 1.0 et USB Audio Class 2.0. Les ordinateurs fonctionnant sous Windows ne requièrent pas l'installation d'un programme spécifique (driver) pour le format USB Audio Class 1.0 qui est compatible avec les formats audio jusqu'à 96 kHz de fréquence d'échantillonnage. Par défaut, le format usine est USB Audio Class 1.0.

Pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0 – qui supporte la lecture jusqu'à la fréquence d'échantillonnage de 384kHz – il est nécessaire d'installer un programme (driver) pour Windows qui est fourni sur le USB livré avec l'appareil. Vous devez en outre basculer l'appareil en mode de lecture USB Audio Class 2.0 en procédant de la façon suivante :

- Appuyez sur la touche MENU du panneau avant, jusqu'à ce le message « PC-USB CLASS » s'affiche sur l'écran.
- Sélectionnez « 2.0 » en utilisant la touche « + ».
- Faites faire un marche /arrêt à la fois au l'appareil et à votre PC après avoir changé le mode USB Audio pour être sûr que les deux appareils soient correctement configurés.

Beaucoup d'applications de lecture audio ne sont pas compatibles avec la fréquence d'échantillonnage à 384kHz. Assurez-vous d'utiliser un lecteur audio qui prenne en charge le format 384kHz, et que vous utilisez bien des fichiers échantillonnés à la fréquence de 384kHz. En outre, vous devrez configurer le programme qui gère les sorties audio de votre PC (également appelé « driver audio ») pour qu'il délivre la fréquence de 384kHz. Sinon, la fréquence de sortie risque d'être réduite (« down sampling ») à une fréquence d'échantillonnage inférieure. Pour plus d'informations, reportez-vous au paramétrage de votre lecteur audio, ou à celui de votre système d'exploitation.

L'appareil a été certifié Roon Testé et compatible avec le logiciel Roon via PC-USB.

ROON  
TESTED

Être testé par Roon signifie que Rotel et Roon ont collaboré pour vous garantir la meilleure expérience en utilisant le logiciel Roon et l'appareil ensemble, afin que vous puissiez simplement profiter de la musique.

**REMARQUE :** Les ordinateurs de type PC fonctionnant sous Windows requièrent l'installation du « driver » contenu sur le USB fourni avec l'appareil pour exploiter le mode USB Audio Class 2.0.

**REMARQUE :** Les ordinateurs de type MAC ne nécessitent pas de « driver » pour être compatibles avec le mode USB Audio Class 2.0 ou 1.0.

**REMARQUE :** Après avoir installé le programme sur votre ordinateur, vous serez amené, le cas échéant, à sélectionner le driver audio ROTEL au niveau de la configuration audio/haut-parleurs de votre ordinateur.

**REMARQUE :** L'appareil est compatible avec la lecture audio DSD et DOP dans les formats 1X et 2X. Consultez le manuel de votre lecteur audio pour vous assurer du fonctionnement pour la lecture de ces formats audio.

## Connecteur SERVICE 17

Le connecteur SERVICE est destiné à être utilisé uniquement par les centres de service agréés.

## Vue d'ensemble de la façade

Ce qui suit est une brève vue d'ensemble des commandes et des fonctions accessibles sur la façade de l'appareil.

### Afficheur 2

L'écran d'affichage du panneau avant indique la source qui a été sélectionnée, le niveau de volume et le format de flux lors de l'utilisation d'une source numérique. L'écran permet d'accéder aux options de configuration et le menu de configuration de l'amplificateur.

### Sélecteur de gain pour casque 4

Cette fonction gère l'amplification du signal audio envoyé au casque et garantit un son clair et sans distorsion tout en s'adaptant à la sensibilité et à l'impédance de votre casque. Ce réglage concerne uniquement la sortie casque.

Les réglages possibles sont: Faible (L) (par défaut), moyen (M), élevé (H).

**REMARQUE :** Réduisez toujours le volume au NIVEAU MINIMUM lorsque vous modifiez le GAIN pour éviter d'éventuels dommages.

**REMARQUE :** Vérifiez les spécifications de votre casque et adaptez le réglage de gain en conséquence. Des réglages de gain élevés

peuvent augmenter considérablement le volume. Veillez à maintenir des niveaux d'écoute sûrs pour protéger votre audition.

## Récepteur de la télécommande

Il s'agit du récepteur infra-rouge permettant au l'appareil d'être piloté par la télécommande. N'obstruez pas le récepteur.

## Sortie Casque

La sortie casque vous permet de brancher des écouteurs pour profiter de votre système sans déranger votre entourage. Il existe 2 sorties casque différentes acceptant un connecteur casque stéréo symétrique standard de 4,4 mm ou asymétrique de 6,3 mm.



**REMARQUE :** Dans la mesure où la sensibilité des casques peuvent varier dans de larges proportions, prenez la précaution de diminuer le niveau du volume avant de brancher ou de débrancher votre casque.



# Menu de configuration



Le appareil est doté d'un écran en face avant permettant d'afficher des informations et états de fonctionnement. Un affichage sur écran plus complet est disponible à tout moment en appuyant sur la touche SETUP de la télécommande. Ces menus sur écran (OSD) vous guident pendant tout le processus de configuration et de mise en route du préamplificateur. Les paramètres sélectionnés lors du processus de configuration sont mémorisés en tant que paramètres par défaut et ne nécessitent pas d'être sélectionnés une nouvelle fois pour le fonctionnement normal de l'appareil.





# Vue d'ensemble des touches et des commandes



Ce paragraphe offre une vue d'ensemble des boutons, touches et commandes du panneau avant et de la télécommande. Des instructions plus détaillées sur l'utilisation de ces boutons vous seront fournies dans les sections suivantes qui précisent les différentes fonctions.

**Bouton Power**   **(A)**: Le bouton d'alimentation situé sur le panneau avant et sur la télécommande met sous tension ou hors tension votre appareil. Pour mettre l'appareil en marche, l'interrupteur principal POWER du panneau arrière doit être sur ON pour que la fonction de mise en veille du panneau avant et de la télécommande puissent fonctionner.



Mise sous tension - Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation  situé sur le panneau avant ou sur la télécommande  infrarouge, puis relâchez-le.

Mise hors tension / veille - Pour mettre l'appareil en veille, appuyez sur le bouton d'alimentation  du panneau avant ou appuyé le bouton d'alimentation de la télécommande .




**Touches de navigation**  **(B)** et **touche OK**  **(K)**: Utilisez les touches de navigation  et la touche OK  de la télécommande pour accéder aux divers menus et pour ajuster les paramètres.


**Bouton Muet**  **(C)**: Appuyez une fois sur le bouton  pour couper le son. Une indication apparaît sur l'affichage à l'écran du panneau avant.

Appuyez à nouveau sur le bouton pour rétablir le niveau de volume précédent.


**Boutons VOLUME**  **(3)** et **VOL +/-**  **(D)**: Les boutons VOLUME +/- de la télécommande et la commande rotative de face avant constituent les commandes principales de VOLUME qui permet de régler le niveau de sortie.

**Bouton d'accueil**  **(E)**: Retour rapide à l'écran principal.

**Bouton de source**   **(5)** **(F)**: Le bouton SOURCE du panneau avant et le bouton SOURCE de la télécommande sélectionnent l'entrée source. Sur le panneau avant, appuyez sur le bouton SOURCE  pour sélectionner la source désirée. Après 1 seconde d'inactivité, la source sélectionnée sera choisie comme source active.


Sur la télécommande IR, appuyez sur le bouton SOURCE  **(F)** pour sélectionner la source désirée. Après 1 seconde d'inactivité, la source sélectionnée sera choisie comme source active.

**REMARQUE:** Seules les sources configurées comme étant actives dans le menu de configuration seront affichées en tant que sources sélectionnables.


**Bouton de fonction , I**  **(G)**: L'appareil peut être configuré pour afficher la source audio d'entrée sous forme de compteur de puissance de crête en dB ou de spectre. L'affichage peut également être configuré comme routine pendant le fonctionnement normal.


Appuyez sur le bouton Fonction pour basculer entre Standard, VU-mètre et Spectre sur l'écran. Après 1 seconde d'inactivité, le dernier affichage sera sélectionné comme affichage normal.

Les réglages possibles sont Standard (par défaut), VU Mètre, Spectre.

**Bouton d'affichage**  **(H)**: Affiche des informations de lecture audio alternatives, notamment le type de flux de lecture audio et la configuration de l'appareil.

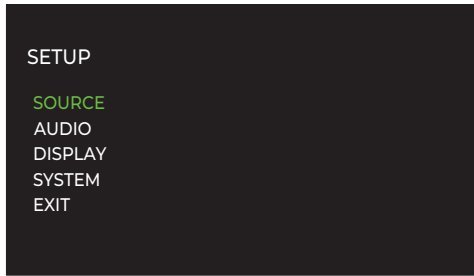
Les réglages possibles sont Standard, Format audio, Sortie.

**Bouton Setup**  **(I)**: la touche Setup/Configuration active le menu sur l'écran de la face avant. Appuyez sur la touche Setup de nouveau pour vous déplacer au menu précédent comme avec une touche « retour » ou pour quitter le menu de configuration si vous vous trouvez au premier niveau du menu de configuration.

**Bouton d'atténuation**  **(J)**: Pour atténuer l'éclairage de l'écran, appuyez sur le bouton DIM pour basculer entre les options de luminosité de l'écran.

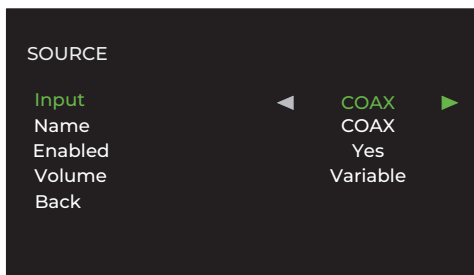
**REMARQUE:** Le changement de niveau de gradation à partir de la télécommande n'est que temporaire jusqu'à la mise hors tension. Pour modifier la luminosité de manière permanente, utilisez le paramètre LUMINOSITÉ sous l'option AFFICHAGE dans le menu de configuration.

## Menu Principal (Main Menu)



Le Menu de SETUP fournit l'accès à des écrans OSD proposant des options de configurations variées. Le Menu de SETUP est accessible en pressant la touche SETUP ① de la télécommande. Pour aller dans le menu souhaité, déplacez la ligne en surbrillance en utilisant les touches ② de la télécommande puis pressez la touche OK de la télécommande. Appuyez sur la touche ① de la télécommande à nouveau retourner au menu précédent ou sélectionnez l'option EXIT (SORTIE) pour supprimer l'affichage et retourner à un fonctionnement normal.

### Configuration de la Source

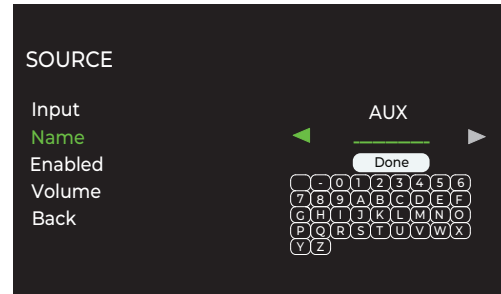


La configuration de chaque entrée à l'aide des écrans Configuration de la source (SOURCE) est une étape clé dans le paramétrage de l'appareil. La configuration des entrées vous permet de définir des valeurs par défaut pour un certain nombre de paramètres, d'activer ou de désactiver la source et d'autres options.

Le menu Configuration des Source SOURCE est accessible depuis le menu de configuration (SETUP). Déplacez la ligne en surbrillance en utilisant les touches ② de la télécommande puis pressez la touche OK . Cette action met en évidence sur la droite les différentes options possibles. Naviguez dans les options au moyen du pavé de flèche ③.

**Entrée (Input) :** Permet de changer d'entrée pour choisir une source spécifique à configurer. (COAX, OPT, PC-USB, BLUETOOTH, AUX)

**NOM (Name) :** Vous pouvez attribuer le nom de votre choix à chacune des sources. Par exemple, la source AUX pourra être appelée « TV » pour plus de commodité. Le nom par défaut est le même que celui de la SOURCE. Mettez en surbrillance la source à modifier et utilisez le pavé de flèches ② de la télécommande pour sélectionner "Personnaliser (Custom)", puis appuyez sur la touche OK pour rentrer dans le sous menu qui permet de modifier le nom de la source, comme suit.



1. Appuyez sur les touches ③ pour changer la première lettre et pour faire défiler les caractères disponibles.
2. Appuyez sur la touche OK de la télécommande pour valider le caractère choisi et passer à la lettre suivante.
3. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que les 9 caractères (y compris les espaces) soient tous entrés. Vous pouvez également sélectionner le bouton «Fait (Done)» sur l'écran pour confirmer si vous avez moins de 9 caractères à saisir.

**Active (Enabled):** Permet à une entrée source d'être active et d'apparaître dans la liste des sources disponibles lorsque l'on utilise la sélection des sources du panneau avant ou de la télécommande. Les sources qui ne sont pas utilisées peuvent être désactivées en choisissant l'option "No".

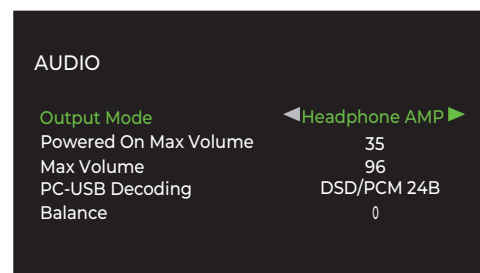
Les réglages possibles sont: Oui (par défaut)), Non.

**Volume:** Permet d'attribuer un niveau de volume fixe pour une entrée donnée. Ce niveau de volume est immédiatement positionné quand l'entrée source est sélectionnée et ne peut être modifié, que ce soit par le panneau avant ou la télécommande. Cette fonction est utile pour les sources disposant de leur propre niveau de volume, comme les applications musicales pour téléphones ou tablettes.

Les réglages possibles sont: Variable (par défaut), 30 - 90.

Appuyez sur la touche SETUP ① pour sortir du menu de Configuration ou sélectionnez la ligne « Retour » de l'OSD pour retourner au menu principal. Appuyez sur la touche ④ pour retour à l'écran principal.

### Configuration audio



Ce sous-menu Audio du menu de Configuration offre les options suivantes, que l'on sélectionne en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées ② et en appuyant sur la touche OK . Cette action affiche les options à droite permettant de faire des modifications. Modifiez les options à l'aide des boutons fléchés ②.

**Mode de sorti (Output Mode):** Configurez la manière dont l'appareil émet le signal audio analogique. L'appareil propose 2 modes de sortie,

notamment casque et DAC, pour s'adapter à différentes configurations audio.

Sortie et contrôle pris en charge	RCA	XLR	Casque	Contrôle du volume
Mode				
DAC	✓	✓	x	x
Amp Casque	✓	✓	✓	✓

Les réglages possibles sont: Amp Casque (par défaut) et DAC.

**REMARQUE:** La connexion d'un casque au panneau avant désactivera automatiquement les sorties RCA et XLR pour une écoute privée.

**REMARQUE:** Le modèle DAC désactivera le contrôle du volume. NE PAS connecter directement à un amplificateur pour éviter tout dommage.

**Volume de démarrage (Power On Max Volume):** Ce réglage définit le niveau de volume maximum quand l'appareil est mis sous tension, ceci pour limiter le risque que le volume à la mise sous tension soit trop élevé.

Les réglages possibles sont: 20 - 90, 50 (par défaut).

**Volume Max (Max Volume):** Ce réglage définit le niveau de volume maximum.

Les réglages possibles sont: 30 - 96, 96 (par défaut).

**Decodage PC-USB (PC-USB Decoding):** Réglez sur DSD/PCM Audio pour prendre en charge les fichiers audio DSD jusqu'à 4X (DSD256) et les fichiers audio PCM jusqu'à 24 bits. Pour prendre en charge les fichiers audio PCM jusqu'à 32 bits, sélectionnez PCM 32 seul. Cependant, l'audio DSD n'est pas pris en charge sous cette option.

Les réglages possibles sont: DSD/PCM 24B (par défaut), PCM 32B seul.

**Balance:** Le réglage de balance ajuste la balance de la sortie audio à gauche ou à droite. La valeur par défaut est la position centrale ou «0». La balance est ajustable de -10 à +10.

Les réglages possibles sont: -10 à +10, 0 (par défaut).

**Détection de signal (Signal Sense):** Vérifie si un signal audio est présent sur l'une des entrées qui aura été configurée en tant que Signal Sense Input. Lorsque cette entrée est sélectionnée comme source d'écoute active, l'appareil surveille le flux de données numériques entrant et détermine s'il y a un signal audio. Si aucun flux audio n'est détecté après 10 minutes, l'appareil entre alors en mode veille de détection du signal sonore. Si l'appareil est en mode veille de détection du signal et qu'il détecte un flux audio sur l'entrée en question, il va automatiquement se mettre sous tension. Pour désactiver cette fonction, choisissez l'option Désactivée, qui est le paramètre de réglage par défaut.



Les réglages possibles sont: Désactivée (par défaut), COAX, OPT, PC-USB, BLUETOOTH.

**REMARQUE:** Quand l'appareil a été basculé en mode standby par la télécommande, la fonction de détection du signal ne fonctionnera pas tant que l'appareil n'aura pas détecté l'absence de flux audio

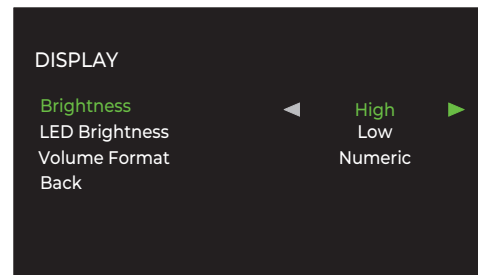
et cela pendant une période minimale de 10 minutes. Cela permet d'éviter que l'appareil ne se remette immédiatement sous tension s'il y a encore un signal audio actif.





**REMARQUE:** Lorsque la fonction de détection du signal a été activée, l'appareil consommera plus d'énergie en mode de détection du signal.

**REMARQUE:** En raison des réglementations locales en matière de consommation d'énergie, la fonction Signal Sense n'est pas disponible sur tous les marchés.

Appuyez sur la touche  ① pour sortir du menu de Configuration ou sélectionnez la ligne « Retour » de l'OSD pour retourner au menu principal. Appuyez sur la touche  ② pour retour à l'écran principal.

## Configuration d'affichage



Ce sous-menu Affichage du menu Configuration fournit les options suivantes, sélectionnées en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées  /  ③ et en appuyant sur la touche OK ④. Cette action affiche les options de droite permettant de faire des modifications. Changez les options à l'aide des boutons fléchés  /  ③.



**Luminosité (Brightness):** Cette fonction permet de régler la luminosité de l'écran de face avant. Le menu OSD sera toujours activé au niveau de luminosité le plus élevé, quel que soit le paramètre Luminosité, afin de garantir que les options de configuration de l'appareil soient facilement accessibles et modifiables.

Les réglages possibles sont: Haute (par défaut), Medium, faible.



**REMARQUE:** Pour atténuer temporairement l'éclairage de l'écran, appuyez sur le bouton DIM ① pour basculer entre les options de luminosité de l'écran.

**Luminosité LED (LED Brightness):** Définit le niveau de luminosité ou d'activation de la LED du panneau avant.

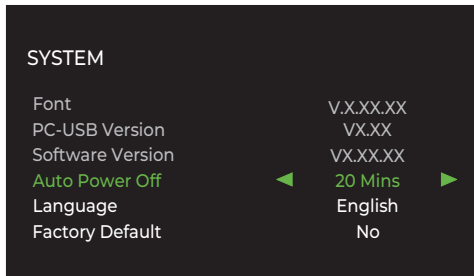
Les réglages possibles sont: Haute (par défaut), Medium, faible.

**Format Volume (Volume Format):** l'appareil peut être configuré pour afficher le volume sous forme d'échelle numérique ou au format dB. Sélectionnez le paramètre souhaité à l'aide des touches fléchées  /  ③.

Options include: Nnumérique (par défaut), en dB.

Appuyez sur la touche  ① pour sortir du menu de Configuration ou sélectionnez la ligne « Retour » de l'OSD pour retourner au menu principal. Appuyez sur la touche  ② pour retour à l'écran principal.

## Configuration Système



Ce sous-menu Système du menu de Configuration fournit les options suivantes, sélectionnées en mettant en surbrillance la ligne souhaitée à l'aide des touches fléchées  $\wedge/\vee$  **B** et en appuyant sur la touche OK **K**. Cette action affiche les options de droite permettant de faire des modifications. Changez les options à l'aide des boutons fléchés  $\langle / \rangle$  **B**.

**Police de Caractères (Font) :** Ceci indique la version du logiciel de police chargée dans l'unité.

**Versión PC-USB (PC-USB Version):** Affiche la version courante du logiciel PC-USB.

**Versión du Logiciel (Software Version):** Affiche la version logicielle courante de l'appareil.

**Mise en Veille Auto (Auto Power Off):** Détermine le temps en heures ou fraction d'heure au bout duquel l'appareil passera en mode Standby. S'il n'est pas sollicité, l'appareil passe automatiquement en mode Standby à l'issue du temps spécifié. Par défaut : 20 MINS.

Les réglages possibles sont: Désactivée, 20 Mins (par défaut), 1 Heure, 2 Hheures, 5 Heures, 12 Heures.

**Language :** Sélectionne la langue pour les affichages des menus sur l'écran.

Les réglages possibles sont: English (Default), 中文, Español, Português BR, Français, Deutsch, Italiano, Русский, Česky, Svenska, Polski.

**RàZ Usine (Factory Default) :** Cette commande permet de réinitialiser l'appareil avec ses réglages initiaux, et de le remettre dans l'état où il était quand il a quitté l'usine.

**REMARQUE:** Utilisez cette fonction de réinitialisation de l'appareil avec précaution: toutes les options et tous les réglages utilisateurs seront effacés et réinitialisés à leurs valeurs usine par défaut.

Appuyez sur la touche **1** pour sortir du menu de Configuration ou sélectionnez la ligne « Retour » de l'OSD pour retourner au menu principal. Appuyez sur la touche **E** pour retour à l'écran principal.

## Problèmes de fonctionnement

La plupart des problèmes rencontrés avec les systèmes audio sont dus à des branchements incorrects ou à une mauvaise configuration. Si vous constatez des dysfonctionnements, isolez la partie en cause, vérifiez la configuration, déterminez l'origine du défaut et apportez les modifications qui sont nécessaires. Si vous n'obtenez pas de son de l'appareil, suivez les recommandations suivantes, selon le cas :

### L'indicateur de mise sous tension n'est pas allumé

L'indicateur de mise sous tension et les informations de base de l'écran d'affichage s'allument dès que le appareil est relié à la prise secteur et que le bouton « on » est appuyé. S'il cela ne se produit pas, testez la présence de courant électrique à la prise avec un autre élément, par exemple en branchant une lampe. Assurez-vous que la prise de courant que vous utilisez n'est pas commandée par un interrupteur qui aurait été mis sur off.

### Remplacement du fusible

Si un autre appareil électrique, branché à la même prise de courant, fonctionne, mais que la diode de mise sous tension de l'appareil ne s'allume pas quand il est branché à cette prise, cela peut signifier que le fusible interne de l'appareil a fondu. Si vous pensez que cela a pu se produire, contactez votre revendeur agréé Rotel pour faire remplacer le fusible.

### Pas de son

Vérifiez si l'élément source du signal fonctionne correctement. Assurez-vous que les câbles qui véhiculent le signal source aux entrées de l'appareil sont tous branchés correctement. Vérifiez que le commutateur de fonction est positionné sur la bonne entrée. Vérifiez les câbles entre le DX-3 et les enceintes acoustiques. Vérifiez également le MODE DE SORTIE dans le menu CONFIGURATION AUDIO pour confirmer que le mode sélectionné prend en charge la configuration système souhaitée.

### Pas de connexion via Bluetooth

Si vous ne parvenez pas à connecter/appairer votre périphérique Bluetooth au appareil, supprimez de la mémoire de votre périphérique, toutes les informations de connexion. Au niveau de votre appareil Bluetooth, il vous faudra généralement activer la fonction "Forget this Device" (Oublier cet appareil). Puis essayez de rétablir la connexion de nouveau.



## Formats de lecture compatibles

### aptX™ HD et AAC Bluetooth

Format	Remarques
Tout type de fichier supporté par le périphérique de lecture.	Certaines applications (Apps) peuvent être incompatibles si les formats de lecture ne sont pas supportés nativement par l'appareil source.

### PC-USB

Format	Remarques
Le format est déterminé par le Media Player/logiciel de lecture qui est utilisé.	Tout type de format supporté par le logiciel du PC 44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 176.4kHz, 192kHz, 384kHz (16 bits, 24 bits et 32 bits) DSD64, DSD128 et DSD256 Room Tested

### Coaxial/Optique

Format	Remarques
SPDIF LPCM	44.1k, 48k, 88.2k, 96k, 176.4k, 192k 16 bits, 24 bits

# Spécifications

## Section Sortie Casque

### Puissance de sortie (THD+N<1%)

asymétrique	765 mw (16 ohms)
	383 mw (32 ohms)
	41 mw (300 ohms)
symétrique	2.8 w (16 ohms)
	1.4 w (32 ohms)
	150 mw (300 ohms)

### Distorsion harmonique totale (32 ohms, 1 kHz)

asymétrique	< 0.008% @ Sortie=70 mW
symétrique	< 0.004% @ Sortie=280 mW

### Distorsion d'intermodulation (60 Hz : 7 kHz, 4 : 1)

asymétrique	< 0.01%
symétrique	< 0.006%

### Réponse en fréquence

20 Hz – 20 kHz (+ 0 dB, - 0.2 dB)

### Sortie impédance

asymétrique	< 0.3 ohms
symétrique	< 0.6 ohms

### Sensibilité/impédance d'entrée

asymétrique	3.4 mV/47k ohms
symétrique	230 mV/24k ohms

### Gain

0 dB @ G=H  
-6 dB @ G=M  
-12 dB @ G=L

### Impédance casque recommandée

16 ohms - 300 ohms

## Section Analogique

### Distorsion harmonique totale (20 Hz – 20 kHz)

asymétrique (RCA)	<0.006%
symétrique (XLR)	<0.003%

### Distorsion d'intermodulation (60 Hz : 7 kHz, 4 : 1)

<0.01%

### Réponse en fréquence

20 Hz – 20k Hz, +0 dB, - 0.4 dB

### Niveau de sortie de ligne / impédance

asymétrique (RCA)	1 V / 100 ohms
symétrique (XLR)	2 V / 200 ohms

### Sensibilité / impédance d'entrée

1.2 V / 10 kohms

### Seuil de surcharge à l'entrée

5 V

### Rapport de signal/bruit (pondéré IHF « A »)

> 107 dB

### Séparation des canaux

> 86 dB

## Section Numérique

### Distorsion harmonique totale (20 Hz – 20k Hz)

asymétrique (RCA)	<0.005%
symétrique (XLR)	<0.003%

### Réponse en fréquence

10 Hz – 20 kHz (+0 dB, - 0.5 dB)

### Niveau de sortie

asymétrique (RCA)	1.6 V
symétrique (XLR)	3.5 V

### Rapport de signal/bruit (pondéré IHF « A »)

>112 dB

### Sensibilité d'entrée/Impédance

0 dBfs / 75 ohms

### Convertisseur Numérique / Analogique

ESS ES9028PRO DAC  
(32bit / 768 kHz)

### Entrées Numériques

SPDIF LPCM jusqu'à  
24 bits/ 192 kHz

### PC-USB

USB Audio Class 2.0  
(jusqu'à 32 bits/384 kHz)\*  
\*Installation d'un programme (driver)  
nécessaire  
DSD(jusqu'à 11.2 M) et  
DoP (jusqu'à 5.6 M) supporté.  
Room Tested supporté

## Généralités

### Alimentation électrique

120 V, 60 Hz (Etats-Unis)  
230 V, 50 Hz (Europe)  
30 watt

### Consommation

#### Consommation en veille

Normal < 0.5 watt

### BTU

100 BTU/h

### Dimensions (L, H, P)

215 x 76 x 247 mm  
8 1/2 x 3 x 9 3/4 "

### Hauteur du panneau avant

70 mm / 2 3/4 "

### Poids (net)

3.2 kg, 7.1 lbs.

Toutes les spécifications sont garanties exactes au moment de l'impression.

Rotel se réserve le droit de les modifier sans préavis.

Rotel et le logo Rotel sont des marques déposées de The Rotel Co, Ltd, Tokyo, Japon.



**ROTEL®**

**The Rotel Co. Ltd.**

Tachikawa Bldg. 1F.,  
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,  
Tokyo, 152-0031  
Japan  
Email: [sales@rotel.com](mailto:sales@rotel.com)

[www.rotel.com](http://www.rotel.com)